

**A BIZOTTSÁG 2166/2004/EK RENDELETE****(2004. december 17.)****az egyes Svájcból származó feldolgozott mezőgazdasági termékeknek az Európai Közösségbe irányuló behozatalára vonatkozó vámkontingensek 2005. évre történő megnyitásáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek feldolgozásával előállított egyes árucikkekre alkalmazandó kereskedelmi szabályokról szóló, 1993. december 6-i 3448/93/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 7. cikke <sup>(2)</sup> bekezdésére,

tekintettel az egyrészt az Európai Közösség, másrészt a Svájci Államszövetség között, az Európai Gazdasági Közösség és a Svájci Államszövetség közötti megállapodás 2. jegyzőkönyvéről szóló, levélváltás formájában létrejött megállapodás elfogadásáról szóló, 2000. március 13-i 2000/239/EK tanácsi határozatra <sup>(2)</sup> és különösen annak 2. cikkére,

mivel:

- (1) Az Egyes feldolgozott mezőgazdasági termékekre vonatkozó, az egyrészt az Európai Közösség, másrészt a Svájci Államszövetség között, az Európai Gazdasági Közösség és a Svájci Államszövetség közötti megállapodás 2. jegyzőkönyvéről szóló, levélváltás formájában létrejött megállapodásban <sup>(3)</sup> (a továbbiakban: „megállapodás”) előírt éves vámkontingenseket a 2005. évre vonatkozóan meg kell nyitni.
- (2) A 2202 10 00 és az ex 2202 90 10 KN-kódok alá tartozó termékekre vonatkozó, a megállapodásban előírt éves kontingens kimerült. A megállapodással összhangban ezért ezt a 2005. évre 10%-kal meg kell növelni.
- (3) A Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i

2454/93/EGK bizottsági rendelet <sup>(4)</sup> megállapítja a vámkontingensek kezelésére vonatkozó szabályokat. Célszerű előírni, hogy az e rendelet által megnyitott vámkontingenseket e szabályoknak megfelelően kell kezelni.

- (4) Az e rendeletben előírt rendelkezések összhangban vannak a Szerződés I. mellékletében fel nem sorolt, feldolgozott mezőgazdasági termékek kereskedelmének horizontális kérdéseivel foglalkozó irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

A Svájcból származó, a mellékletben felsorolt termékek behozatalára vonatkozó közösségi vámkontingenst 2005. január 1-től 2005. december 31-ig vámentesen meg kell nyitni.

A melléklet 2. táblázatában felsorolt, a vámentes kontingenst meghaladó mennyiségű termékek behozatalára 9,1%-os vámtétel alkalmazandó.

**2. cikk**

Az 1. cikkben említett közösségi vámkontingenseket a Bizottság a 2454/93/EGK rendelet 308a., 308b. és 308c. cikkével összhangban kezeli.

**3. cikk**

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2005. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. december 17-én.

a Bizottság részéről

Günter VERHEUGEN

alelnök

<sup>(1)</sup> HL L 318., 1993.12.20., 18. o. A legutóbb a 2580/2000/EK rendelettel (HL L 298., 2000.11.25., 5. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 76., 2000.3.25., 11. o.

<sup>(3)</sup> HL L 76., 2000.3.25., 12. o.

<sup>(4)</sup> HL L 253., 1993.10.11., 1. o. A legutóbb a 2286/2003/EK rendelettel (HL L 341., 2003.12.31., 1. o.) módosított rendelet.

## MELLÉKLET

## 1. táblázat

| Tételszám | KN-kód     | Árumegnevezés   | 2005. évi kontingens (nettó tömeg) | Alkalmazandó vámtétel |
|-----------|------------|---|------------------------------------|-----------------------|
| 09.0911   | 1302 20 10 | Pektintartalmú anyagok, pektinátok és pektátok: száraz  | 733 tonna                          | mentes                |
| 09.0912   | 2101 11 11 | Kivonat, eszencia vagy koncentrátum legalább 95 tömegszázalék kávéalapú szárazanyag-tartalommal   | 2 263 tonna                        | mentes                |
| 09.0913   | 2101 20 20 | Tea- vagy matétea-kivonat, -eszencia vagy -koncentrátum   | 159 tonna                          | mentes                |
| 09.0914   | 2106 90 92 | Élelmiszerkészítmények/egyéb tejsír-, szacharóz-, izoglukóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül, vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejsír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglukóz, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal | 1 309 tonna (*)                    | mentes                |

(\*) Lásd a Svájci Államszövetség számára egyes feldolgozott mezőgazdasági termékek vonatkozásában közösségi vámkontingensek formájában történő egyes engedmények megállapításáról szóló .../2004/EK tanácsi rendeletet. A 10 új tagállam csatlakozását követően a 2004. évi alapkottingens 280 tonnával egészül ki.

## 2. táblázat

| Tételszám | KN-kód   | Árumegnevezés  | 2005. évi mennyiség | A kontingens belül alkalmazandó vámtétel | A kontingens kívül alkalmazandó vámtétel |
|-----------|--|--|---------------------|--|--|
| 09.0916   | 2202 10 00<br><br>ex 2202 90 10<br>(TARIC-kód: 10) | Víz, beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve<br><br>Alkoholmentes italok, cukortartalommal | 120 788 250 liter   | mentes                                   | 9,1 %                                    |